

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 125 (2004)  
**Heft:** 1-2  
  
**Rubrik:** Communiqué

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

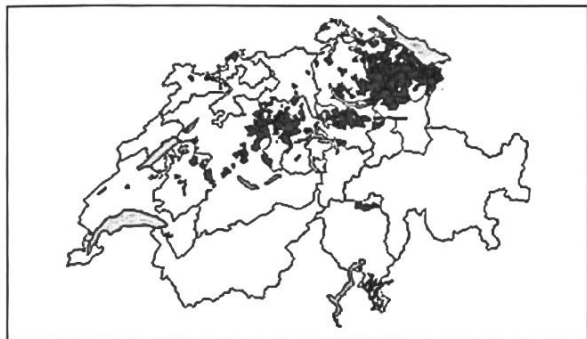
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Information sur le feu bactérien par la Station d'arboriculture du canton de Vaud



Tout d'abord, nous désirons vivement remercier les apiculteurs vaudois et romands pour leur collaboration face à la limitation de déplacement des colonies d'abeilles du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2003. Nous sommes conscients des difficultés que cela implique mais il faut se rendre compte que de tels efforts sont indispensables à la sauvegarde de nos arbres fruitiers à pépins.

Les cantons romands ont subi peu de dégâts durant l'année 2003. La sécheresse particulière de cet été, les mesures prophylactiques accomplies durant les dernières années (dont la limitation de déplacement des colonies d'abeilles), la rapidité d'arrachage des plantes atteintes et l'expérience acquise dans les cantons alémaniques sont toutes des causes de cette faible propagation.

Cependant, la vigilance ne doit pas être relâchée. Le calme de cette année, en Romandie, ne veut en aucun cas signifier que le feu bactérien est éradiqué dans notre région, d'autant plus que les cultures fruitières de Suisse allemande continuent à être ravagées par cette maladie.

Pour en savoir plus : cf. l'Agri du 25.09.03 et du 2.10.2003, <http://www.agri-hebdo.ch/journal/welcome.htm> (→ Archive → Mot clé : feu bactérien).

Beaucoup de contrôles ont été accomplis sur le territoire romand (dont 257 communes vaudoises). Grâce à ces contrôles, les plantes atteintes ont rapidement été découvertes et les foyers éliminés. Nous espérons, par conséquent, que le potentiel infectieux restera bas au moment de la période la plus critique de l'année 2004, c'est-à-dire lors de la floraison des plantes hôtes.

### Rappel pour le canton de Vaud

L'interdiction du déplacement des ruchers de la zone infectée à la zone indemne est fédérale. Par voie législative et en toute logique prophylactique, le canton de Vaud interdit le déplacement des ruches à l'intérieur de la zone infectée, sauf exception. Deux statuts différents (fédéral et cantonal) sont donc mis en place pour notre canton. Certes, il est important que la bactérie ne se propage pas de la zone infectée à la zone indemne, mais nous estimons qu'il est tout aussi important que le potentiel infectieux ne s'amplifie pas dans la zone infectée. Plus la bactérie sera présente dans une région, plus il y aura des risques que les arbres fruitiers à pépins soient atteints.

Le foyer situé dans la commune d'Yvorne implique de nouvelles communes touchées par la limitation de déplacement des colonies d'abeilles sur le canton de Vaud. Celles-ci seront rajoutées lors de la publication officielle.

Nos remerciements vont une fois de plus aux apiculteurs mais également à la Revue suisse d'apiculture et à toutes les personnes ayant participé de près ou de loin à la lutte contre le feu bactérien.

**Violaine Boschetti, responsable feu bactérien SCA (VD)**



## Nous sommes à votre service

Vous avez le choix parmi plus de **300 articles apicoles de haute qualité** (rayons ULTRA, aliment protéique VITALIS, compensation de pollen SALIXAN, APIFONDA, APIINVERT, cadres, vêtements de protection, etc.)

### Nos dépositaires en Suisse romande

Tél. + Fax 021 869 91 96	1123 Aclens	M. et M <sup>me</sup> Décurnex, «Les Chancels»
Tél. + Fax 026 436 13 94	1723 Marly	M. et M <sup>me</sup> Balmer, Chemin Combetta 5
Tél. + Fax 032 313 32 03	3232 Anet	M. et M <sup>me</sup> Frei, Bielstrasse 12

### Nos partenaires, commerces de détail et revendeurs exclusifs de produits BIENEN-MEIER

Commerce de Fer SA, Rte de l'Industrie 20, 1680 Romont  
A. Walpen SA, Quincaillerie, Grand-Champsec, 1950 Sion  
Commerce de Fer SA, Rue de Lausanne 85, 1700 Fribourg  
LANDI REBA AG, Güterstrasse 33, 4242 Laufon

**Notre nouveau catalogue 2004/05 paraîtra en mars 2004.**  
**Il comprendra de nombreuses nouveautés et améliorations.**

## Economisez de l'argent

Visitez nos points de vente régionaux et emmenez-y votre vieille cire. Vous ne payez ni port ni emballage et le transport de la vieille cire jusqu'à Künten va à notre charge.

Venez nous trouver et profitez de notre grand choix.

### Nous vous offrons davantage pour votre argent

En tant que client BIENEN-MEIER, grâce à votre propre NUMÉRO de CLIENT, vous bénéficiez de l'envoi automatique du nouveau catalogue 2004/05, des offres spéciales très attrayantes, de nos actions et des invitations aux manifestations organisées pour vous.

Si nous disposons de votre adresse, vous serez donc concerné.

Nous vous souhaitons une bonne année et nous réjouissons de pouvoir aussi vous servir et vous conseiller en 2004.

 **BIENEN**  
**MEIER KÜNTEN**

Une entreprise de R. Meiers Söhne SA

Fahrbachweg 1, 5444 Künten  
Tél. (056) 485 92 50  
Fax (056) 485 92 55  
[www.bienen-meier.ch](http://www.bienen-meier.ch)

flexible  
innovatrice  
rapide

